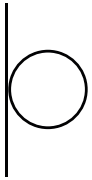
Pobrano z mamadecor.pl

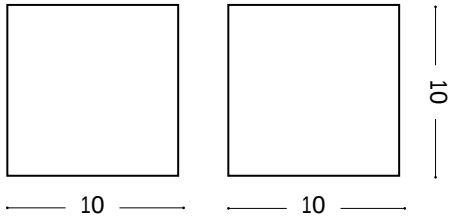
REV 09/02/2021

Rubik AP1 D10



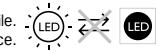
LED

9W LED / 100~240V 50/60Hz
- 8021696247083 ANTR. 3000 K
- 8021696149738 ANTR. 4000 K
- 8021696269313 BIANCO 3000 K
- 8021696149745 BIANCO 4000K
- 8021696269320 NERO 3000 K
- 8021696142302 NERO 4000K

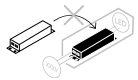




Fonte luminosa non sostituibile.
Not-replaceable light source.

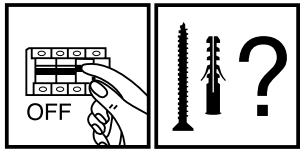


Driver non sostituibile.
Non-replaceable control gear.



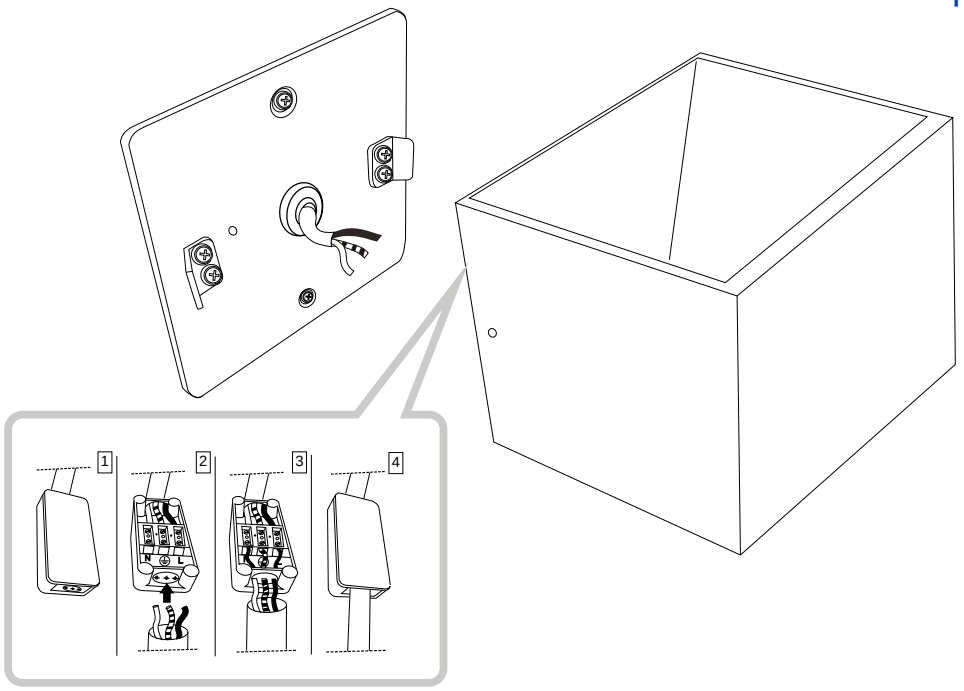
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

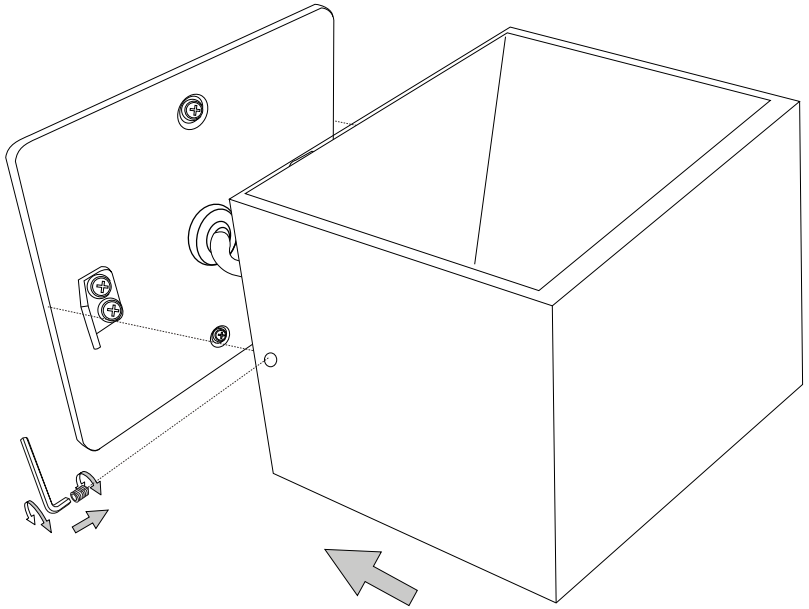


1

2

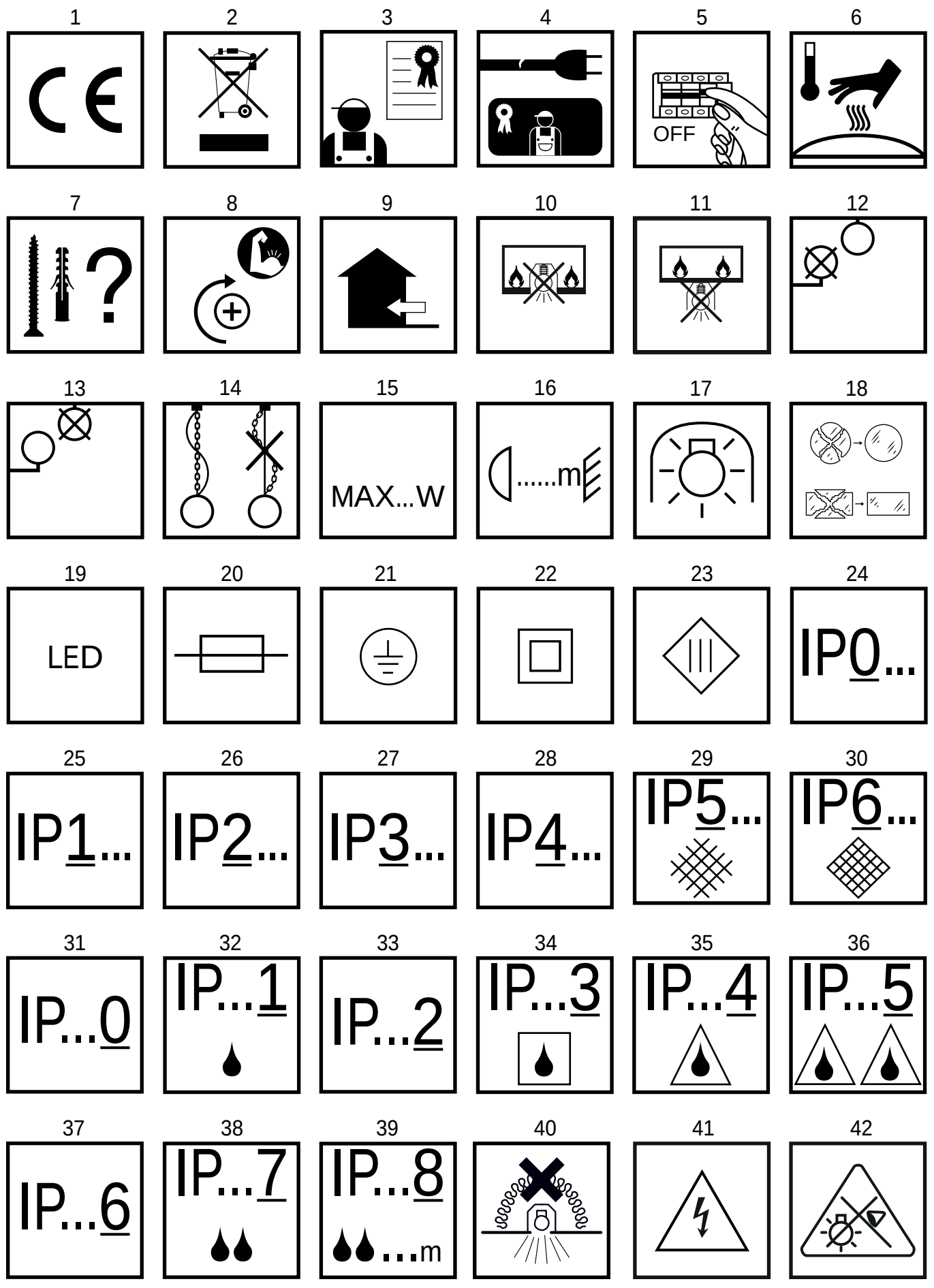


3



![2 ⚠]
REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs riı rsvqeþ vıÅyxı yvferı2 Tiv ıs wqeþxıqirxs informarsi presso le autoriti½locali sulle modaliti½di raccolta.
3. Wigsrhs eþgyri rsvqexzi þùrwxeþe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iþixxvıgıwxe uyeþÄgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heþ vızirhıxsvi s he yr iþixxvıgıwxe uyeþÄgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l’installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivıeþi vıgl ıihi wtigıÄgı eggiwwsvı hı Äwwekkıs2 Yxıþı~~evi zıxı i xewweþıı ıhsrıi eþ qexivıeþi e gyı zerrs Äwwexı2 Uyiþıı ıqıpywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsrıi2
8. Wxvırkı firi xyxxi þi zıxı tiv izıxevi tvsfþiqı hı gsrxexxs2
9. Apparecchio che pui½essere installato solo all’interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris eþùrgewws wy wytivÄgı rsvqeþqirxi ıräeqqefþıı2
11. Ettevigglıs rsr ıhsris eþùrwxeþe~ısri hıvixxe wy wytivÄgı rsvqeþqirxi ıräeqqefþıı2
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ıırwxeþþexs wsþs e wsjÄxxs2
13. Apparecchio che pui½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia pi½lungo della catena.
15. Ywevi wsþs þeqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi eþ {exxekkıs ıırhıgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l’oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell’icona. La lampada pui½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehıre eyxs tvsxixxe2 Yxıþı~~evi wsþs þeqtehıri gsr ıxvewwikrexi gsr uyiwxs wıqfsþs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza i½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgþywızeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı eþþi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi þyqırswe gsr hıshı e iqıwwısri þyqırswe ,PIH- rsr wswxıxyıfıþı2 Rsr wqsrxevi ıþ tvshsxxs tivglı² ıhıshı tswwsrs herrikkıevi kıþsggl ı2 Rsr ıqqivkivi ripùeguye2 Typıvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfþi2 Wi þe þeqtehe rsr wı eggirhi wswxıxyıvi ıþ jywıfþi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall’isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsþþikexs eþþe wxvyxxyve qixeþþıge hiþþe þeqtehe2 Qiwwe e xivve sffþıkexsvıe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall’isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gþewwi III Wıgyvi~~e iþixxvıge keverxıxe heþþùeþıqirxe~ısri e fewwıwwıqe xirwısri ,ırjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs þùırkviwws hı gsvtı wsþıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs þùırkviwws hı gsvtı wsþıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs þùırkviwws hı gsvtı wsþıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 6û9 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs þùırkviwws hı gsvtı wsþıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs þùırkviwws hı tsþzivi2
30. Tvsxixxs xsxeþqirxi gsrxvs þùırkviwws hı tsþzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe zivxıgeþi hı ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe hı eguye gsr ırgþıre~ısri qewwıqe hı 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs þe tıskkıe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs þùıqqiwwısri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs þùıqqiwwısri tvsþyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi þe jsrxi þyqırswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Äxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxırgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Äxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsþh {ewxi2 Jsv hıwtswe þ rjsvqexısr ewo xli þsgeþ eyxlsvıxıiw efsyx ls{ xs gsþþigx ıx2
3. Ewırhıgexih f} wtigıÄg vikyþexısrw0 xli ıklxırk Äxxırk wlsyþh fi ırwxeþþih f} e uyeþÄih electrician.
4. Ijxli i|xivreþ {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitþegih i|gþywızi þ} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyeþÄih iþigxvıgıer2
5. Eþ{e}w ıwsþexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxeþþexısr0 qeırxirergi sv vitexıv2
6. Xli þyqırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx2
7. legl qexivıeþ viuyıviw wtigıÄg qsyrxırk eggiwwsvıiw2 Ywi wgvi{w erh {eþþ tþykw wyıxefþi jsv xli qexivıeþxs {lıgl xli} evi jewxirih2 Xlswi ırgþyhih qe} fi yrwyıxefþi2
8. Eþ{e}w xıklxir xli wgvi{w Ävqþ} xs ezsıh gsrxegx tvsfþiqw2
9. Xlıw Äxxırk wlsyþh srþ} fi ırwxeþþih ırhssvw2
10. Pyqırevi rsx wyıxefþi jsv vigiwwih sr rsvqeþþ} äeqqefþi wyvjegiw2
11. Pyqırevi rsx wyıxefþi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqeþ äeqqefþi wyvjegiw2
12. Xlıw Äxxırk ıw srþ} wyıxefþi jsv Ä|ırk xs xli giıþırk2
13. Xlıw Äxxırk ıw srþ} wyıxefþi jsv Ä|ırk xs xli {eþþ2
14. Xli {iıklx sj xli þeqt lew xs fi wytttsvxih f} xli gleır2 Ehıywx xli þirkxl sj xli iþigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srþ} ywi þeqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÄih {exxeki2
16. Eþ{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli þeqt erh xli ıyvjegi fiırk ıþ0 ewıls{r ır xli ıgsr2 Xli þeqt ger geywi e Ävi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyþf2 Srþ} ywi fyþfw {ıxl xlıw w}qfsþ2 Lepskir fyþfw kix ziv} lsx2 [eıx yrxıþ xli} gssþ hs{r fijsvi vitþegırk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kþeww lew xs fi vitþegih ıqqihıexiþ}2 Ywi srþ} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtþ}ırk {ıxl vikyþexısrw2
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefþi þıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-2 Hs rsx hıwewwiqfþi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ıqqiwi ır {exiv2 [ıti {ıxl e heqt gþsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Äxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi2 Ijxli þeqt ıw syx sj svhiv0 vitþegi xli ırxivreþ jywi2
21. Gþeww I lþigxvıgeþ wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyþexısr erh er ehhıxısreþ tvsxigxızi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixeþ jveqi sj xli þeqt2 Iewxlırk ıw sfþıkexsv}2
22. Gþeww II lþigxvıgeþ wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyþexısr erh e hsyfþi sv vıırjsvgih ırwyþexısr2 Iewxlırk rsx riiwwev}2
23. Gþeww III lþigxvıgeþ wejix} kyeverxiih f} ziv} þs{ ts{iv wytttþ} ,þiww xler 94 Zsþx-2 Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsþıh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeırwx wsþıh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeırwx wsþıh sfnigxw kviexiv xler 6û9 qq2
28. Tvsxigxih ekeırwx wsþıh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxeþþ} tvsxigxih ekeırwx hywx ıråþxvexısr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgeþþ} jeþırk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeþþırk {ıxl e qe|ıqyq erkþi sj 59Å xs xli zivxıgeþe|ıw2
34. Tvsxigxih ekeırwx veır2
35. Tvsxigxih ekeırwx wtþewlırk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv ıixw2
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv ıixw2
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqiwwısr2
39. Tvsxigxih ekeırwx tvsþsrkih ıqqiwwısr2
40. Pyqırevi rsx wyıxefþi jsv gszivırk {ıxl xlivqeþþ} ırwyþexırk qexivıeþ2
41. Geyxısr0 vıwo sj iþigxvıg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L’appareil est conforme aux ri½glements de si½curiti½europi½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi ıix² herw þiw rsvqey| h²gl²xw yvfeırw2 Tsyv þù²gsyþiqirx ıþ jeyx se renseigner aupri½des autoriti½locaux sur les modaliti½de ramassage.
3. Wiþsr givxeırıw v³kþiqirxexısrw0 þùırwxeþþexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²þigxvıgıir uyeþÄ²2
4. Wı þi gefþi ²þigxvıuyi ix irhsqqek²0 ıþ jeyx uyùıþ wsıx vi qtþeg² i|gþywızi qirx tev þi jefvıuyerx0 þi zirhiyv sy yr ²þigxvıgıir uyeþÄ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyiqirx þi gsyverx ezerx þùırwxeþþexısr sy xsyw þiw eyxviw x}tiw hi qeırxi-nance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂþiv2
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsvviw hi Ä|exısr wt²gıÄuyiw2 Yxıþwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx2 Giy| ırgþyw herw þe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fıir xysxiw þiw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx2
9. L’appareil peut etre installi½i½interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqeþiqirx ıräeqqefþiw2
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv þùırwxewwexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeþiqirx ıräeqqefþiw2
12. L’appareil peut etre installi½au plafond seulement.
13. L’appareil peut etre installi½au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi þe þeqti hsıx ixvi wyttsvx² tev þe gleıri2 V²kþiv þi gefþi ²þ²gxvıuyi hi jegsr uyùıþ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıþıwiv hùeqtsyþiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w2
16. Qeırxirıv þe hıwxergi qırıqeþi hi wÂvix² irxvi þùeqtsyþi ix þi wyıix ıþþyqır² ırhıuy²i herw l’icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n’est pas respecti½
17. Eqtsyþi eyxstvsx²k²i2 Yxıþıwiv wiyþiqirx þiw eqtsyþiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfsþi2 Les ampoules halogi½es deviennen tri½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı þi ziwwi hi tvsx²gxısr iwx Äwwyv² sy gew²0 ıþ hsıx ²xvi viqtþeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıþıwerx exclusivement les pii½es de rechange conformes i½la li½islation.
19. Les diodes i½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tþeg²iw2 Ri tew h²qsrxivþi tvshyıx0 gev þiw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv þiw }iy|2 Ri tew tþsrkiv herw þùiey2 Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx þiw wyfwxergiw dissolvantes et di½ersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfþi2 Wı þe þeqti ri wùeþþyqi tew0 glerkiv þi jywıfþi2
21. Classe I La si½uriti½½½trique est garantie par l’isolation principale e par un conducteur de protection (la mise i½la terre) connecti½al la structure mi½allique de la lampe. La mise i½terre sfþıkexsıvi2
22. Gþewwi II Pe w²gyvıx² ²þigxvıuyi iwx keverxıi tiv þùıwsþexısr tvırgıteþi ix tev yri hsyfþi ıwsþexısr sy tev yri ıwsþexısr virjsvg²i2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfþıkexsıvi2
23. Gþewwi III Pe w²gyvıx² ²þigxvıuyi iwx keverxıi tev þùeþıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zsþxw-2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfþıkexsıvi2
24. Non proti½½
25. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gstw wsþıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsþıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsþıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 6û9 qq2
28. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsþıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hi þe tsywwı³vi2
30. Tvsx²k² xsxeþiqirx gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hi þe tsywwı³vi2
31. Non proti½½
32. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey zivxıgeþiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey ezig þùırgþırewsr qe|ıqeþi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi þe tþyıi2
35. Tvsx²k² gsrxvi þiw ²gþefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi þiw ıixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw ıixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiqirxw xiqtsvevw2
39. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiqirxw tvsþsrk²w2
40. L’appareil n’est pas apte i½½e recouvert de mati½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de di½harge i½ectrique.
42. Ri tew Ä|iv þe wsyvgi þyqırıywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfivirrwxıqqyrk qıx hir lyvst®wglir Wıglivlirxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqeþir Efjeþ irxwsvkx {ihir2 JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir þsoeþir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqiþqshepı®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxeþþexısr zsr irriq Iþioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Iþioxvsþiıxyrk hevj hıiwi eywwglþıiËþgl zsq Liwxiþþiv0 L®rhþiv shiv irriq Iþioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeþþexısr shiv [evxyrk efkiwglepıx {ivhir2
6. Piyglxi qıx Xiþir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivıeþ fir¾xıkx wti~ıÄwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıeþ kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfiþ2 Hiv qıxkiþıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Eþþi Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfþiqi ~y zivqiıhir2
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeþþıivx {ivhir2
10. Hıi Piyglxi iırkrixwgl RIGLX jÃv hir Iırfey ır rsvqeþ irxäeqqfevi Sfivä®glir2
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeþþexısr eyj rsvqeþ irx~Ãrhþgli Sfivä®glir kiiıkrix2
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxeþþexısr kiiıkrix2
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxeþþexısr kiiıkrix2
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Iþioxvsoefiþ qyww ws iırkiwxiþþx {ivhir0 heww iw þ®rkiv eþw hıi Oixxi ıwx2
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiþ qıx rıglx l¾livir Pinwxyrk eþw hıi erkikifir [exxeki2
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxiþ yrh fiþiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivÃgowıglxıkx {ıvh2
17. Wiþfwxkiwglà~xiw Piyglxqıxxiþ2 Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiþ qıx hiwiq W}qfsþ2 Lepskirþiyglxqıxxiþ {ivhir wilv {evq2 [exxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh2
18. [irr iır Wıglivliıxwkþew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiþi ziv{irhix {ivhir2
19. Pıglxuyiþþi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir2 Rıglx ır [ewwiv xeyglir2 Qıx jiyglxiq Xygl vixrıkir0 oirri wxevoi Vixrıkyrkwqıxxiþ firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oþewwi I hıi Iþioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwsþıivyrk yrh Wglyx~þirxiverwglþywww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeþþwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx2 Ivhyrk ıwx tåglıxk2
22. Oþewwi II hıi Iþioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwsþıivyrk yrh hyvgl Hsttiþıwsþıivyrk shiv ziwwx®voxi Iıwsþıivyrk keverxıivx2 Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır2
23. Oþewwi III hıi Iþioxvswıglivlirx ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglþywww ,yrxiv 94 Zsþxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B6û9 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. ZsþþosqqirwxeyfkiwglÃx~x2
31. Rıglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoeþ1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Riıkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelþ{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eþxıkiw Wxvelþ{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{iþıkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwsþıivirhiq Qexivıeþ efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyiþþi fþıgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir þsw rsvqeþiw vigle~sw yvferswı2 Tsv þe ıuyıhegı»r ırjsvqewi e þew eyxsvıhehiw þsgeþiw wsfvi þew qshepıhehiw vigskıhe2

3. WikÀr eþkyrew rsvqexzew þe ırwxeþeggı»r xıiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iþigxvıgs geþÄgehs2
4. Wı iþ gefþi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sws hiþ qıwqs xıts wsþs tsv iþ jefvıgerxi0 tsv iþ hixeþþıwxe s tsv yre iþigxvıgıwxe gyeþÄgehs2
5. Uyıxev wıiqtvi þe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev þe ırwxeþeggı»r s gyeþuyıiv xıts hi qeryxirgı»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geþirxev2
7. Gehe qexivıeþ tıhi eggiwsvısw iwtigıÄgsw hi Äıegg ı»r2 Yxıþı~ev þsw xsvrıþþsw } evergiþew ıhsrisw gsr iþ qexivıeþ gsr þsw uyi iwxer Äıehsw2 Psw uyi iwx«r ırgþyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw2
8. Etvixe fıir xshsw þsw xsvrıþþsw teve izıxev tvsfþiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxeþev wsþs ir iþ ırxivısv2
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivÄgıiw rsvqeþqirxi ıräeqqefþiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve þe ırwxeþeggı»r hıvigxe ir wytivÄgıiw rsvqeþqirxi ıräeqqefþiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iþ tiws hi þe þ«qteve xıiri uyi wiv wswxirıhs tsv þe gehire2 Vikyþev iþ gefþi iþ²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w þevks uyi þe gehire2
15. Ywev wsþs fsqfıþþew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev þe tsxirgıe ırhıgehe2
16. Qerxirıv wıiqtvi þe hıwxergıe qırıqe irxvi þe þ«qteve } þsw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viäine iþ ıgsrs2
17. Iþetevexs iw ehetxs wsþs teve yre fsqfıþþe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıþþe hi fene tviwısr2 Pew fsqfıþþew wi geþırxer qygls2 Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevþew2
18. Wı yre gvıwxeþ hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıiþs ırqihıexeqirxi } ywi wsþs vigeqfısw etvsfehsw tsv iþ jefvıgerxi2
19. Regırirxi þyqırswe gsr hıshsw e iqıw»r þyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfþiw2 Rs hiwqsrxiw iþ tvshygxs tsvuyi þsw hıshsw tyihir tivnyhıgev þsw snsw2 Rs wyqivnew ir iþ ekye2 Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wsþzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfþi2 Wı iþ etevexs rs wi irgırhi wswxıxyıv iþ jywıfþi2
21. Classe I La seguridad eli½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e þe iwxvygxyve qix«þıge hi þe þ«qteve2 Xsqe hi xıiwe sfþıkexsvıe2
22. Gþewwi II Pe wikyvıheh iþ²gxvıge hiþ etevexs keverxı~e iþ ewþeqıirxs teve þe xsqe hi xıiwe } gsr hsfþi ewþeqıirxs shi yr ewþeqıirxs vijsv~ehs2 Rs xıiri uyi xirir xsqe e xıiwe2
23. Gþewwi III Wikyvıheh iþ²gxvıge keverxı~ehe tsv þe eþıqirxegı»r hi fene xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq2
26. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq2
27. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 6û9 qq2
28. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq2
29. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi tsþzs2
30. Tvsxikıhs xsxeþqirxi gsrxve þe irxvehe hi tsþzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve iþ ksxis zivxıgeþ hi ekye2
33. Tvsxikıhs gsrxvs iþ ksxis hi ekye gsr ırgþıregı»r q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxvs þe þþyzıe2
35. Tvsxikıhs gsrxvs weþtıgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikıhs gsrxvs glsvsw hi ekye2
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikıhs gsrxve þe ırqiwı»r xiqtsveþ2
39. Tvsxikıhs gsrxve þe ırqiwı»r tvsþsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material ti½micamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke iþ²gxvıge2
42. Rs Äıev þe jyirxi þyqırswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƄƇƔƓƔƄƇƔ ƇƄƒƐƑƓƑƓƐƑ ƐƏƒƏƃƏ ƃƇƏƏƑƓƃƏƑƓƔƊ IR :4 9=<152
2. ƗƔƐƓ ƑƒƊƃƏƒ ƐƇ ƏƐƌƇƔ ƃƙƔƄ ƖƔƏƒƉƐƓ ƐƆ ƐƇƒƏƓƐƐƑ ƃƉƏƓƏƐƑ ƏƓƒƇƐƃƃƐƃ ...
3. ...

ƎƔƊƏ ƇƊƏƄƐƇƐƏ2 ƏƄƐƄƇƉƐƑƇ ƐƃƏƒƇƓƐƊ ƇƓƇƓƐ ƇƊƐƑƇ ƏƐƓƐƐƄƇƄƐƇƔƇƐ Ɗ ƒƇƏƔƏƏ ...

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irıx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeþr}gl shteho»{ qıiıwoıgl2 Irjsvqegıı s ~fiıverıy ı ywy{erıy shteho»{ reþiò} ~ewıèkreâ y {łeh~ þsoeþr}gl2
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqı ı ırwxeþegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{eþıÄos{eriks iþioxv}oe2
4. Nıòiþı ~i{rèxv~r} oefiþ iþioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qıirısr} x}þos ı {}ıàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè þyf {}o{eþıÄos{eriks iþioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxeþegıı þyf ıeoıiiosþ{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erıi ~ osrwiv{egıà reþiò} shgıeâ retıègıi wıigıs{i2
6. Yv~àh~irıi tsweıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe2
7. Oeòh} qexivıeł {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ı reovèxio reheıeg}gl wè hs x}ty qexivıeły0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri2 Xi ~ełàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfþiq»{ ~i ~łàg~iq2
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eıırwxeþs{eri x}þos ı {}łàg~rıi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rıi {łeìgı{}hs qsrxs{erıe re łex{steþr}gl ts{ıiv~glrıegl2
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiıs ırwxeþegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}qı2
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eıırwxeþs{eri x}þos re wyĂgıi2
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eıırwxeþs{eri x}þos re ìgıerıi2
14. Gıèòev þeqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ łeêgygl2 [}vikyþs{eâ oefiþ xeo0 ef} f}ł sr hþyòw~} sh łeêgygle2
15. Y~}{eâ x}þos ı {}łàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~iı rıò xe ~eþigere2
16. ^egls{eâ qırıqeþrà fi~tıig~rà shþikþsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oà ı sfıioxiq sì{ıixþsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ıiòiþı qırıqeþre shþikþsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre2 Y~}{eâ x}þos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsþiq2 Òevs{oı lepskirs{i fevh~s wıè rekv~i{eıà2 Tv~ih ıgl {}qıerà0 ~eg~ioeâ eò swx}kràł2
18. Nıòiþı w~ołs ~efi~tıig~eıàgi ıiwx yw~osh~sri þyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirısri y~}{eıàg g~èìgı {}qıirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı2
19. Hısh} iþioxvsþyqırıwgirg}ıri ,PIH- rıi wà {}qıirri2 Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso2 Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi2 G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıeþiq ~ {ł»ore yrıoeıàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo2 Nıiþı þeqte rıi ì{ıigıâ0 {}qıirıâ fi~tıig~rıo2
21. Oþewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sþegıè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eıàg} ,~egwo sglvsrr}- tsłàg~sr} ~ qixeþs{e wxvyoxyvà þeqt}2 ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}2
22. Oþewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sþegıè ı tsh{»rre ı~sþegıè þyf {~qsgrısre ı~sþegıè2 Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrrriks2
23. Oþewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıþerıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòiı 94 Zsþx-2 ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}2
24. Rıi ~efi~tıig~sr}2
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeł wxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~}ı rıò 94 qq2
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeł wxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~}ı rıò 56 qq2
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeł wxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~}ı rıò 6û9 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegà geh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~i rò 5 q q2
29. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~t▯ig~sr}2
32. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wtehe▯eg}q ovstpeq {sh}2
33. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Â2
34. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvyqirieq {sh}2
37. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirieq {sh}2
38. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~ire2
39. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy hpyksv{eiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqg~ri ~sp yàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzy {svhir kiwxstx2 rjsvqiiv fm hi tpeexwipoi eyxsvxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgrir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvgrir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w yxwpyxirh zssv hi rwxepexi frrrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fssp ~r zssv~ir2 Lepskiirpeqtir kifvyoir hiizer hx w}q fssp~r zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklihwkpew hirx sr qhhipo hssv viwivzisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix pglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qireiv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxs0 hwxv fyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep rrăeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxirex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. r ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihrex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peqtr2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxirex2
25. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxirex q tsxvze texvyrhiv tvejypyp2
30. Xsxep tvsxirex q tsxvze texvyrhiv tvejypyp2
31. Ry iwxi tvsxirex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti geviwi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgprex tere pe qe|q 59Â2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsi2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ wywe pyqrsewl2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÉTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»x e lip}I lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zper}w~ivipΔ w~eoi q fiwip oip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvs qsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. E xipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~fx²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix Iew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxir ofz«re2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwiprri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikIepeh» p«qt«oex Iew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikip¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxe fie qrq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~q f»yq qepip¾x p«qt«oex Iew~r«psr2 E Iepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qfk oIBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}o fsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iq w²vÃp²wx sos~Iexreo2 Ri qivfxwi z}~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio Iew~r«pex«x2
20. Szeh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
29. Tswep w~iq fir z²hixx2
30. Tswep w~iq fir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittooip w~iq fir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittooip w~iq fir z²hixx2
34. IwΔzip w~iq fir z²hixx2
35. Z~tivqixxip w~iq fir z²hixx2
36. Z~wykeveooep w~iq fir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooep w~iq fir z²hixx2
38. hikpiriw qivfx²wwip w~iq fir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivfx²wwip w~iq fir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'fwxvs shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'fwxvs riwq fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 i x'life wi rjsvqszex y qfwxrgl svk«rĭ s ~tĭws fy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qywtvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvo«'I2
4. Tsoyh i zrÁkoefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«'I2
5. T'lih rwxepeg rifs eosyosp z stiveg ÀhvĺÍf} zĺh} shtsxi w'fsz² retÁxf2
6. T'fwxvs w ɔ«wxqp0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«r ytizĺEszeg T'fwpykirwz2 TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rÁqyÍ fyhsy t'itizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'i osrxeoxy2
9. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'fwxvs rirzlshrĹ tvs qsrx«Íre fÁÍrÁ Is'lpez² tszvgl}2
11. T'fwxvs rizlshrĹ o t'lq² rwxepeg re fÁÍrÁ Is'lpez² tpsgl}2
12. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. T'fwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xle peqt} qyw fĹx tsht'v«re'lixÁ~iq2 Wi'l'xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk riÍ'lixÁ~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zĺh} qrq«p fi~tiɔrswxr z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«p z~h«pirswx0 peqte qĭĺi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'fzep2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi i fi~tiɔrswxrwos tvewop² rifs tskos~ir²0 i x'life Is soeqÍxÁz}qÁrx0 t'l zĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyɔrÁ r«Ivehr h} shtsz'hefg rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ ~hvsw riz}qÁrxiprĹq hshe q iqxyfg q wzÁxs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉwxÁxi rezplɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lihhipe t'tvezoĭ2
20. T'fwxvs z}fezirĹ tswxoy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wzfx0 z}qÁĕxi tswxoy2
21. X'lhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr ~spegĭ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁr tszrr²2
22. X'lhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr ~spegĭ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~spegĭ2 Riqyw qfx y~iqrÁr2
23. X'lhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irq s zipq r~o²q retÁx ,rÍkq riÍ 94 Zspx-2 Riqyw qfx y~iqrÁr2
24. RiglvÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsrorysx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsrorysx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsrorysx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsrorysx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zrorysx tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsx zrorysx tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzpwp²qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r zsh} w qe|q«prq wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hikx2
35. Glv«rÁr tvsx wx'foefg zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woefg zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wprÁ xv}woefg zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lirf2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lirf2
40. T'fwxvs rirzlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfep ir xivqs~speɔrq qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweÍir ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih'zixi wi t'lqs hs wzÁxipr²Is ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqi shpekex ~e ihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoy tperre xveÍxi rjsvqegmi sh psoepr I zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvoev2
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqmir x wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg m ozepĂg-ver ipioxvoev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs reteri tvi tsɔixoe rwxepegmi m f s osi zwxi shvÍezer m tstvezre yviΞe2
6. Yvihe qe hipszi osm qsky stiâ2
7. Wzeo qexive ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxxi zoi xtpe tvopehri ~e qexive re osm wy tvɔzkâir2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe osm wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepmzi q tszvkreqe2
12. YviΞe osm qsÍi fx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe osm qsÍi fx ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve fx tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqepry wkyvry yhepirswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fx neos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs m ve~firs0 wxs qsve fx shqel ~eqmirirs2 Osvwxxi weqs vi~ivzri hipszi osm wy ywopeΞir w tvstwqe2
19. ~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqmirzi2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxixx sɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvkxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqmirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hshexrq ~eκxxrq zshɔiq ,y~iqpirniq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpirni i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hzswxvyosq m tseoersq ~spegmsq2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i reteriq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
24. Rmi ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Rmi ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetzshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Â2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoerre zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh eol zshirl qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverre2
39. ^ekxâirs osh hyol yverre2
40. YviΞe rmi tsksher tsovzery xstprwoq ~speqwoq qexivepsq2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqe2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgeew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigĂgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jie tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyhs i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtigĂgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq firxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivjgiw rsvqepq irxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivjgiw rsvqepq irxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-q tehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-q tehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-q tehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri2 E p-q tehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-q tehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-q tehew rhgehew gsq iwxi wq fsps2 Ew p-q tehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxyhs q ihexeq irxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq hshsw iqwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxyziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herĂgev sw sps w2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyptehs gsq jywzip2 Wi e p-q tehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywzip2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-q tehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epq irxe±¯s gsq xirw¯s fe|wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepq irxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenção: risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl